

Вселенная духовности в Доме-музее Азизы Джафарзаде

Сын народной писательницы нефтяник Туран Ибрагимов в качестве гида

Мы продолжаем беседу с сыном писательницы Азизы Джафарзаде Тураном Ибрагимовым, который охотно согласился стать нашим гидом по музею. Здесь, в кабинете известной писательницы, включая огромную библиотеку, с большой заботой и трепетом собрано все, что так или иначе имело отношение к научной и писательской деятельности Азизы ханым.

Афет ИСЛАМ,
«Бакинский рабочий»

- Туран муаллим, всю работу по систематизации и редактированию рукописей Азизы ханым осуществляли вы один, т.е. у вас самого не было секретаря и помощника, как когда-то у вашей мамы. С другой стороны, нужно быть действительно высоким профи и литератором, чтобы разбираться в таком огромном океане архивного рукописного материала?

- Эту работу мог сделать только я, потому что ее архив пополнялся с моим участием, я знал каждый листочек, каждую папку, где что находится, в каком состоянии и для чего, ведь его собирал лично я. Что касается систематизации, моя прикладная математика очень мне в этом помогает - и фактически в бумажном виде, и в электронном формате.

При редактировании романа «Султан любви» для проверки стихов Султана Сулеймана Великолепного (Кануни) 800-страничный сборник я переписывал 22 раза!

- Находятся ли в продаже изданные вами на латинице произведения Азизы Джафарзаде и что делается для популяризации ее сочинений?

- Прежде всего для меня важно распространить эти книги по библиотекам, но сейчас около 15 книг находятся в продаже. После моих публикаций издательства начали сами их перепечатывать, и таким образом тираж увеличивался. В 2021 году, на 100-летие Азизы ханым, из Турции мне предложили перевести и издать пять ее книг, из которых четыре уже изданы. Профессор Парвана Байрам из Университета Мехмет Акиф Эрсой, что в г.Будур, издала книгу под названием *Azərbaycanın ustad qələmi: Əzizə Cəfərzadə*. Пять книг изданы в Иране на азербайджанском языке арабскими алфавитом - «Баку-1501» (дважды), «Всюду звучит голос мой» и «Султан любви» (дважды) о Физули, в Узбекистане также издана книга «Баку-1501» при содействии покойной ныне Ганиры Пашаевой.

Когда я отметила скрупулезную аккуратность и классификацию книг и рукописных материалов, с какой Туран муаллим чуть ли не вслепую доставал из конкретной книжной полки нужную папку или файл, он сказал, что мама всем разрешала брать

из ее библиотеки нужную книгу, но требовала, чтобы потом они непременно ставили ее на место. Это правило было заведено в семье с самого начала, и самое большое недовольство возникает тогда, когда уже сам Туран муаллим не находит чего-то на своем месте.

- Вы каждый день проводите время и работаете в кабинете мамы?

- Мой рабочий кабинет смежный с маминим, в неделю три дня

и серьезным) братьев своей матери и родственников. Сказки и предания Азизы ханым в прозе он издал в собственной поэтической форме с предисловием и послесловием, также и свои собственные стихи, сатиру в книге «Шкатулка мудростей» (*Hikmətlər mücrüsü*).

Не будет преувеличением сказать, что масштаб научно-исследовательской и издательской работы, проделанной Туран муаллимом, можно



я иду на работу, остальные дни работаю здесь и у себя. Мое свободное время занято исследованиями, как по моей работе и специальности, так и по наследию мамы. Когда я не работал один год, мне удалось опубликовать 20 книг! Я полностью подготавливаю книги для печати в pdf-формате и посылаю в издательства, которые тут же приступают к печати, т.е. там полиграфически все сделано как надо.

Сам Туран муаллим издал несколько книг - как своих, так и других авторов, выступив сразу в нескольких ипостасях, начиная с автора, составителя, редактора, технического редактора, наборщика текста и прочих. В этом проявились его просветительская сущность, берущая начало из глубин рода Джафарзаде, щедрость души и способность поддержать любого, кто одержим стремлением принести пользу своему народу в его развитии, знании собственной истории и освещении неизвестных архивных страниц жизни его великих сынов и дочерей. Точки приложения его активности затрагивают не только историю литературы, но и теорию, и историю мугама. Таких бескорыстных и одержимых меценатов наш народ должен знать и почитать.

Когда я сказала Туран муаллиму, что он на редкость очень плодотворный издатель, архивариус и редактор, он ответил, что после безвременной кончины своей сестры понял, что надо торопиться, ведь времени осталось не так много, как кажется, а посему надо работать. Он издал все литературное и научное наследие (а оно было на редкость колоритным

сравнить с деятельностью коллектива целого института, учитывая фундаментальность, систематичность и достоверность архивных данных, научный уровень литературного анализа, комментариев, предисловий и рецензий, и здесь точность, основательность и скрупулезность математика проявились во всей своей альтернативности. Причем все, что он сделал, оцифровано и системно разложено по местам, как в электрон-

Точки приложения его активности затрагивают не только историю литературы, но и теорию, и историю мугама. Таких бескорыстных и одержимых меценатов наш народ должен знать и почитать

ном виде, так и фактически в отдельных папках.

Туран Ибрагимов - личность феноменальная, невероятно работоспособная и трудолюбивая, влюбленная в дело, которым занимается, - будь то нефтяная отрасль, чтение лекций в зарубежных университетах, исследование истории литературы или мугама, сочинение стихов и т.д. Сидя в Баку, он может достать любую архивную информацию из любой библиотеки, музея или архива любой зарубежной страны. Просто и с улыбкой он говорит о том, что сделанное в нефтяной сфере не идет ни в какое сравнение с тем, что сделано им в литературе и издательстве. Но я считаю, что национальную духовность не измерить никакими экономическими и финансовыми показателями, и имя Турана Ибраги-

мова должно войти в плеяду самых лучших просветителей и мыслителей Азербайджана.

- Одно из сделанного мною, чем я горжусь, - продолжил Туран муаллим, - было то, что в начале 70-х годов я записал со слов бабушки по матери - Бююкханым Джафарзаде, бывшей очень сильной в знании фольклора, дастан «Арзу Гамбар», который вошел в книгу профессора-фольклориста Седник Пашаева.

Глядя на кабинет, созданный с такой любовью и профессиональной систематичностью, где собрано все духовное и научное наследие благородной династии азербайджанских интеллигентов-просветителей, в которой каждый представитель достоин того, чтобы о нем писали исследования и книги, я думала о том, что вся научно-библиографическая и издательская деятельность Т.Ибрагимова по сохранению и пропаганде богатейшего национального духовного наследия является в высшей степени богоугодным делом, заслуживающим большого саваба Всевышнего, благодарности соотечественников и потомков. Значимость его работы возрастает в разы, когда знакомишься с его многовекторной профессиональной деятельностью и ролью в развитии нефтяной промышленности страны, преподаванием в отечественных и зарубежных вузах, частыми зарубежными командировками, которые длятся подчас месяцами и даже годами.

- Скажите, есть ли в азербайджанской литературе автор со столь исторически грандиозным и весомым наследием?

- Не думаю, Азиза Джафарзаде была первой женщиной - народной писательницей и первым профессором - доктором наук по филологии. Мирварид Дильбази - была первой

поэтессой-профессором. Уже в 16 лет был напечатан первый рассказ Азизы ханым «Азраил» в *Ədəbiyyat Qəzeti*. Сейчас я готовлю 15-й и 16-й тома ее драматургических произведений, некоторые из которых были поставлены на радио и телевидении, но не в театре, однако ни одна пьеса не была опубликована при ее жизни. В 70-е гг. она написала три разных сценария для фильма о Хуршидбану Натаван, которые в Москве столкнулись с запретом на экранизацию, не обошлось без вмешательства армян, ведь речь шла о Шуше и ее интеллигенции, о роли женщины, им было невыгодно показывать мусульманскую женщину в роли просветительницы и прогрессивно мыслящего человека. Т.е. еще в тогда, в советское время, армяне исподтишка работали над темой Карабаха и всячески



пытались унижить азербайджанцев.

- Удивительно, что произведения столь плодотворно работавшего писателя и драматурга не ставились и не экранизировались, в то время как в прессе мы часто встречаем сетования режиссеров на отсутствие хороших сценариев на историческую тему, особенно Карабаха, в свете сегодняшних реалий.

- Она обращалась, скажем, в киностудию со сценарием о путешественнике XVIII-XIX вв. Зейналабдине Ширвани из Шамахи. Азиза ханым, представьте, прошла весь маршрут по разным странам, пройденный им, хотя это стоило ей больших трудностей и ожиданий. Халил Рза не случайно называл ее «киши язычы» за мужество, прямоту и бесстрашие, гордость и бескомпромиссность. Азиза ханым считала, что читателю интереснее и легче познать историю не из скучных научных трудов ученых, а через художественные произведения с интересным сюжетом и яркими образами, но обязательной исторической достоверностью хронологии событий и действующих лиц. Есть произведения, которые мама подготовила и в виде сценариев для фильма, и в форме пьесы для постановки в театре.

Я издал исследовательские работы мамы, посвященные творчеству 71 средневекового поэта, в свое время они были опубликованы в четырех книгах. В 1995 году я начал собирать генеалогию нашего рода и попросил маму и ее братьев подробнее написать о некоторых его представителях. В 2001 году мама расширила свои записи и получилась полубиографический роман «Рубаба султаным». Этот роман вместе со стихами и повестями ее братьев я отпечатал в виде книги «Мы - Джафарзаде» (*Biz Cəfərzadələr*) как подарок к 80-летию мамы. Она очень гордилась этой книгой, куда вошло творчество и двух ее братьев Джафарзаде.

В целом им собрано и оцифровано более 1400 опубликованных произведений и более 40 000 страниц рукописей Азизы ханым. Ему удалось издать более 50 книг Азизы ханым. Это больше, чем она выпустила за всю свою 65-летнюю профессиональную жизнь.

Работая над изданием научных и художественных трудов, он не переставал поражаться интеллектуальной продуктивности и физической работоспособности своей матери - народного писателя Азербайджана, неповторимой и обаятельной Азизы Джафарзаде.

Полный текст
читайте на

br.az

(Окончание.
Начало в №115)